

WEB SITE: clacsec.lima.icao.int
E-mail: clacsec@lima.icao.int

TELEFONO: (51-1) 422-6905, 422-9367
FAX: (51-1) 422-8236

COMISSÃO LATINO-AMERICANA
DE AVIAÇÃO CIVIL



LATIN AMERICAN CIVIL
AVIATION COMMISSION

COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL
SECRETARIA
Apartado Postal 27032, Lima, Perú

CLAC 1.5.4.18/127

22 de marzo de 2011

Para: AUTORIDADES AERONÁUTICAS, OPERADORES AEROPORTUARIOS, LÍNEAS
AÉREAS Y ORGANISMOS REGULADORES DE CONTRATOS DE CONCESIÓN

Asunto: CURSO SOBRE “PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE LA AVIACIÓN” CLAC/EAU
(Ciudad de Guatemala, Guatemala, 26 al 29 de abril de 2011)

Tramitación: Comunicar a esta Secretaría su participación lo antes posible

Distinguido Señor:

Como alcance a mi comunicación CLAC 1.5.4.18/075 de fecha 3 de marzo de 2011, referida a la convocatoria del “Curso sobre Planificación Estratégica de la Aviación” CLAC/EUA (Ciudad de Guatemala, Guatemala, 26 al 29 de abril de 2011), mediante el presente tengo a bien **reiterar la invitación a su Administración** para participar en este importante evento que está dirigido a los altos ejecutivos, gerentes y personal operativo de las autoridades de aviación civil, operadores de aeropuertos, proveedores de servicios de tránsito aéreo, entes reguladores y líneas aéreas, por lo que agradeceré difundir esta convocatoria entre los directivos y funcionarios de las instituciones señaladas. Se acompaña como **Adjunto 1** los objetivos, instructor y la agenda respectiva y como **Adjunto 2** el programa tentativo de trabajo.

Este Curso es organizado por la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC) y los Emiratos Árabes Unidos (EAU), en el marco del Memorándum de Entendimiento que se suscribirá entre dichas Organizaciones específicamente sobre el ofrecimiento de contribuir con la capacitación de los funcionarios de los Estados miembros de la CLAC. El Curso se dictará en inglés, con interpretación simultánea al español.

La participación en este Curso tendrá un costo de US\$ 250 por asistente, que servirá para cubrir parte de los gastos administrativos del evento y **podrá ser abonado antes del día de iniciación del evento, con recursos propios de las organizaciones o mediante el presupuesto de capacitación de un proyecto de cooperación técnica de la OACI**. En ese orden de ideas, mucho le agradeceré que el pago señalado se efectúe en dólares estadounidenses, en efectivo, cheque a la orden de la CLAC o mediante transferencia electrónica a cualquiera de los siguientes bancos:

Royal Bank of Canadá
“//CC000305101
Número de cuenta: 05101 404 6 892
ICAO Pool Account
Ste. Catherine and Stanley Branch
Montreal, Quebec, Canadá
Reference: RLA/06/801

Banco de Crédito del Perú
Código Swift: BCPLPEPL
Número de cuenta: 193-1717040-1-48
Jr. Lampa 499 Lima 01 – Perú
Teléfono: (511) 427-5600

En las instrucciones de los Estados miembros a su banco pagador, **debe indicarse claramente que el pago corresponde al “Curso sobre Planificación Estratégica de la Aviación”**, y esta información debe transmitirse al banco receptor. Una vez efectuado el pago, favor enviar una copia del mismo a esta Secretaría, indicando los datos correspondientes al participante.

Finalmente, debido a la amplia acogida de los temas que se discutirán en el Curso y, al limitado número de cupos, se insta a su Administración a indicar **lo antes posible** acerca de su participación en este evento y darme a conocer los nombres y cargos de los funcionarios integrantes de su delegación, así como los detalles de su llegada a Guatemala, para las coordinaciones pertinentes con las autoridades del país anfitrión. Para tal efecto, como **Adjunto 3** encontrará el formulario de confirmación correspondiente, el cual le agradeceré devolver a esta Secretaría debidamente completado, vía correo electrónico. La información general se acompaña como **Adjunto 4**.

Esperando lo antes posible la confirmación de su participación, hago propicia la oportunidad para reiterarle el sentimiento de mi mayor consideración y estima.



Marco Ospina
Secretario de la CLAC



**CURSO SOBRE
“PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE LA
AVIACIÓN” CLAC/EAU**

**(Ciudad de Guatemala, Guatemala, 26 al
29 de abril de 2011)**

OBJETIVOS, INSTRUCTOR Y AGENDA

OBJETIVOS

El Curso combina el proceso de planificación estratégica con los diversos elementos de gestión (planificación, organización, ejecución, control y evaluación), y explica las diversas herramientas y técnicas de apoyo a la planificación y la toma de decisiones. El Curso también incluye temas de ejecución estratégica y gestión del rendimiento.

La formación que ofrece la propuesta cubre los principales aspectos de la planificación estratégica, incluyendo los siguientes:

- Descripción de los roles y funciones de los directores en una organización de aviación civil
- Descripción del proceso de planificación, establecimiento y aplicación de una estrategia de negocios
- Identificación y comprensión de, por lo menos, doce diferentes tipos de estrategias de negocios
- Descripción de distintos tipos de herramientas y técnicas para apoyar la planificación y la toma de decisiones
- Comprensión de diferentes métodos de gestión del rendimiento
- Identificación de enfoques correctivos para guiar a los ejecutores de los procesos, de manera constructiva.

INSTRUCTOR



La Srta. **Laila Hareb**, presta sus servicios en la Autoridad General de Aviación Civil de los Emiratos Árabes Unidos (GCAA, siglas en inglés), como Directora de Planificación Estratégica y Excelencia Empresarial. Además de su titulación en Gestión de Proyectos y Aseguramiento de la Calidad, tiene el grado de Licenciada en Computación y se encuentra en proceso de obtener su Doctorado en Administración de Empresas (DBA).

Su experiencia y éxitos alcanzados incluyen el desarrollo del Plan Estratégico Corporativo y la implementación de la Estrategia de CRM para RTA, donde desempeñándose como Directora de Estrategia y Desempeño Corporativo, tuvo como logros el establecimiento de estándares de desempeño, así como la excelencia estratégica y la planificación de la organización. Asimismo, ella aporta una gran experiencia en las áreas de Tecnología de la Información, Capacitación, y Marketing, ocupando cargos directivos en DEWA.

Actualmente, la Srta. Hareb está a cargo de la planificación estratégica, excelencia empresarial, marketing de servicio al cliente y funciones de comunicación dentro de GCAA. Entre otras cosas, sus responsabilidades también incluyen que en medio de este crecimiento de ritmo rápido en la región, GCAA mantenga un alto nivel de servicio al cliente y sea flexible para responder a las necesidades de la industria.

AGENDA

Los siguientes temas forman parte de la Agenda y cada uno de ellos se subdivide en aspectos específicos que cumplirán con los objetivos del Seminario.

- I.** Inauguración
- II.** Historia de la GCAA
- III.** Introducción al Sistema de Transporte Aéreo
- IV.** Introducción a la Planificación Estratégica
- V.** Historia de la Planificación Estratégica
- VI.** Metodología de Planificación Estratégica - Información general
- VII.** Análisis de Negocio
- VIII.** Estrategias de Desarrollo
- IX.** Estrategias de Ejecución
- X.** Gestión del Rendimiento
- XI.** Clausura y entrega de certificados



**CURSO SOBRE
“PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE
LA AVIACIÓN”
CLAC/EAU**

**(Ciudad de Guatemala, Guatemala,
26 al 29 de abril de 2011)**

PROGRAMA TENTATIVO DE TRABAJO

Martes, 26 de abril de 2011

0800 – 0900 Registro de participantes
0900 – 0915 Inauguración del Curso
0915 – 0930 Intervalo para despedir Autoridades
0930 – 1045 Sesión de trabajo
1045 – 1100 Pausa para café
1100 – 1230 Sesión de trabajo
1230 – 1300 Pausa para café
1300 – 1430 Sesión de trabajo

Miércoles, 27 de abril de 2011

0900 – 1030 Sesión de trabajo
1030 – 1045 Pausa para café
1045 – 1230 Sesión de trabajo
1230 – 1300 Pausa para café
1300 – 1430 Sesión de trabajo

Jueves, 28 de abril de 2011

0900 – 1030 Sesión de trabajo
1030 – 1045 Pausa para café
1045 – 1230 Sesión de trabajo
1230 – 1300 Pausa para café
1300 – 1430 Sesión de trabajo

Viernes, 29 de abril de 2011

0900 – 1030 Sesión de trabajo
1030 – 1045 Pausa para café
1045 – 1230 Sesión de trabajo
1230 – 1300 Pausa para café
1300 – 1430 Sesión de trabajo



CURSO SOBRE “PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE LA AVIACIÓN” / LACAC/UAE “AVIATION STRATEGIC PLANNING COURSE”



(Ciudad de Guatemala, Guatemala / Guatemala City, Guatemala, 26 - 29 Abril / April, 2011)

Favor insertar electrónicamente una fotografía o enviarla vía E-mail.
Please insert electronic photo, or send it by E-mail.

FORMULARIO DE REGISTRO

1. Estado / State:			
2. Organización / Organization:			
3. Nombre / Name:			
4. Cargo / Position:			
5. Dirección oficial / Business Address:			
6. Fecha nacimiento / Date of birth:			
7.a Tel /Phone:		7.b. Fax:	7.c. E-mail:
8. Participa como / Participates as:			
<input type="checkbox"/> Jefe de Delegación Delegation Chief	<input type="checkbox"/> Jefe Observador Observer Chief	<input type="checkbox"/> Expositor Lecturer	
<input type="checkbox"/> Delegado Delegate	<input type="checkbox"/> Observador Observer	<input type="checkbox"/> Otro: _____ Other: _____	
9.a. Fecha y vuelo de llegada / Arrival date and flight:		9.b. Fecha y vuelo de salida / Departure date and flight:	
10. Hotel o dirección en la ciudad - N° habitación / Hotel room or local address:			
11 Asiste con compañante?/ Are you accompanied:		Sí / Yes <input type="checkbox"/>	No / No <input type="checkbox"/>
12. Forma de pago / Payment: Transferencia bancaria / electronic transfer: <input type="checkbox"/> Al momento de la inscripción / In the registration: <input type="checkbox"/>			
13. Observaciones / Observations: _____ _____			
Firma / Signature: _____		Fecha / Date: _____	

Luego de completar el formulario, sávelo en su disco duro (c) y envíelo vía correo electrónico a: clacsec@lima.icao.int
Once you have completed the form, save it in your hard disk (C) and send it by email to: clacsec@lima.icao.int
Agradeceré confirmar su asistencia y devolver este formulario debidamente completado a la Secretaría de la CLAC, lo antes posible / Kindly confirm your attendance and submit this form, duly completed, to the LACAC Secretariat as soon as it is possible.



**CURSO SOBRE
“PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE LA
AVIACIÓN” CLAC/EAU**

**(Ciudad de Guatemala, Guatemala, 26 al 29
de abril de 2011)**

INFORMACIÓN GENERAL

1. Lugar y fecha

El Curso sobre **Planificación Estratégica de la Aviación**, se llevará a cabo en la ciudad de Guatemala, Guatemala, del 26 al 29 de abril de 2011.

2. Sede del Curso

Hotel Crowne Plaza.

3. Inscripción

El registro de los participantes se llevará a cabo el día martes 26 de abril, de 08:00 a 09:00 hrs. Se pide a los participantes tengan a bien inscribirse enviando su formulario de registro debidamente completado a clacsec@lima.icao.int, el mismo que deberá incluir una foto reciente (que considere el rostro a partir de los hombros).

4. Inauguración del curso

La inauguración del evento se llevará a cabo el día martes 26 de abril a las 09:00 hrs.

5. Idiomas

El Curso se dictará en inglés con interpretación simultánea al español.

6. Documentación

Al finalizar el evento, los participantes recibirán un certificado de participación y un archivo electrónico con la documentación del Curso.

7. Hora local

El huso horario corresponde a UTC-6.

8. Vestimenta

Se recomienda utilizar ropa formal.

9. Documentos de Viaje

Los ciudadanos de algunos países requieren de pasaporte con o sin visado según los casos para ingresar a Guatemala. El plazo máximo de permanencia es de 90 días. Los pertenecientes a países limítrofes pueden ingresar con documento nacional o cédula de identidad; a los pertenecientes al Mercosur se les requerirá documento nacional, cédula o pasaporte del Mercosur.

10. Tasa de Embarque Internacional

Generalmente la Tasa de Embarque está incluida en el costo de los pasajes adquiridos por los delegados; en caso de no estar incluido, el costo de la Tasa de Embarque Internacional del Aeropuerto Internacional La Aurora es de Q.20.00.

11. Temperatura

La temperatura media para abril es de 21°C, permitiendo pasear por la ciudad o desarrollar actividades sin ningún tipo de limitaciones. Las mañanas son frescas y la temperatura sube en forma gradual hacia el mediodía para descender por la noche.

12. Cambio de moneda

La moneda de Guatemala es el Quetzal (Q).

Tipo de Cambio (sujeto a variación):

De Dólares a Quetzales US\$ 1 por 8.01144

De Euro a Quetzales €1 por 10.7389

De Real a Quetzales R\$ 1 por 2.2201

13. Tarjetas de Crédito

Las tarjetas de crédito internacionales usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes son: American Express, MasterCard, Visa, etc.

14. Horario Comercial

La actividad en la Ciudad de Guatemala comienza con las primeras horas de la madrugada y se extiende hasta altas horas de la noche. Los comercios están abiertos de lunes a sábado de 0900 a 2000 horas.

En los *shoppings* (“Próceres”, “Oakland Mall”, “Pradera”, “Pradera Concepción”, “Miraflores”, “Unicentro”), el horario hasta las 2000 horas, incluso fines de semana y feriados.

15. Electricidad

La corriente en la Ciudad de Guatemala es 115-125 voltios CA 60HZ. Los tomacorrientes tienen 2 orificios planos diagonales con puesta a tierra o 2 orificios cilíndricos.

16. Hospedaje

El Seminario se llevará a cabo en el Hotel Crowne Plaza de la Ciudad de Guatemala.

17. Reserva de Hoteles

Los participantes deberán hacer directamente sus reservas con el hotel de su preferencia, se sugiere efectuarlas a la mayor brevedad.

Hotel Sede:

Hotel Sede	Tarifa
<p>CROWNE PLAZA</p> <p>Avenida Las Américas 09-08 zona 13 T: (502) 2422-5016 M: (502) 4051-5255 www.crowneplaza.com/guatemalacity</p>	<p>Single:(US\$) 65 Doble: (US\$) 65</p> <p>+ 22% de impuesto</p>

Otros Hoteles

Hotel	Tarifa
<p>SUITES REFORMA</p> <p>Avenida Reforma 12-51, zona 10, Guatemala, C.A. Teléfono: (502) 2383-6400 Reservas: (502) 2383-6488 Fax: (502) 2383-6424 Fax Reservas: Tel: (502) 2383-6434 www.suitesreforma.com.gt</p>	<p>Single:(US\$) 55 Doble: (US\$) 60</p> <p>+ 22% de impuesto</p>
<p>HOWARD JOHNSON</p> <p>Av. Reforma 4-22, zona 9 PBX: (502) 22011111 Móvil: (502) 41673950 E-Mail: iris-solis@hotmail.com</p>	<p>Single:(US\$) 71.26 Doble: (US\$) 78.51</p> <p>+ 22% de impuesto</p>
<p>PRINCESS</p> <p>13 Calle 7-65 Zona 9, Ciudad de Guatemala PBX +502 2423 0909 Ext.4349 emedina@hotelesprincess.com reservaciones@hotelesprincess.com www.hotelesprincess.com http://www.sterlinghotels.com/</p>	<p>Single:(US\$) 75 Doble: (US\$) 75</p> <p>+ 22% de impuesto</p>
<p>CONQUISTADOR RAMADA</p> <p>Vía 5, 4-68 zona 4, Guatemala, C.A. PBX: (502) 2424-4444 http://www.hotelconquistador.com.gt</p>	<p>Single:(US\$) 79.30 Doble: (US\$) 79.30</p> <p>+ 22% de impuesto</p>

<p>HOLIDAY INN</p> <p><u>PRIMERA AVENIDA 13-22</u> Hotel Front Desk: 502-24210000 Hotel Fax: 502-24210025 http://www.holidayinn.com</p>	<p>Single:(US\$) 80 Doble: (US\$) 100 + 22% de impuesto</p>
<p>INTERCONTINENTAL</p> <p>14 calle 2-51 zona 10 Tel: + 502 2413-4558 / Mob: + 502 5826-1002 Fax: + 502 2413-4549 www.intercontinental.com</p>	<p>Single:(US\$) 169 Doble: (US\$) 169 + 22% de impuesto</p>

18. Propinas

La propina recomendada oscila entre el 10% y el 15% del gasto incurrido. La mayoría de veces, la propina no se encuentra incluida en el precio de las comidas o de cualquier otro servicio.

El impuesto sobre las compras y servicios llamado Impuesto al Valor Agregado (IVA), actualmente es del 12% sobre el valor de lo comprado. El impuesto de turismo por hospedaje es del 22%.

En los transportes (taxis u otros) no se acostumbra dejar propina a los conductores, quedando a criterio del pasajero el hacerlo o no.

19. Recomendaciones de Seguridad

Las recomendaciones de seguridad son las comunes para todas las grandes ciudades, tales como portar sólo el dinero necesario, no exhibir innecesariamente joyas valiosas y solicitar en el hotel de elección servicios de taxi seguro para trasladarse. Se recomienda el uso de taxis amarillos.

20. Comunicaciones

Además de los teléfonos públicos (que permiten llamadas urbanas, nacionales e internacionales), hay numerosos centros de comunicaciones que ofrecen servicios de telefonía, fax e Internet.

Para discado directo internacional, hay que marcar 00 + código de país + código de área + número local. Para llamar desde el exterior a Guatemala el código de país para Guatemala es 502, y el código de área de la Ciudad de Guatemala, 502, en caso de llamar a un numero celular de Guatemala desde el exterior deberá agregar el numero 00 seguido del código del país y antes del código de área; luego el numero celular sin el prefijo.

Servicio Wi Fi

La Ciudad de Guatemala tiene cada vez mayor cobertura Wi Fi, la manera inalámbrica de conectarse a Internet es ideal para viajeros. Diversos bares y restaurantes brindan acceso libre a Internet.

21. Información general de la ciudad

Guatemala, asentada en plena región intertropical, tiene un clima cálido y húmedo en el que se dan notables variaciones climáticas, debido a sus cambios de altitud y a la orientación de su relieve. Cabe Distinguir tres grandes regiones: las tierras calientes (hasta los 1.000 m de altitud), las tierras templadas (1.000-2.000 m) y las frías (por encima de 2.000 m).

El relieve está dominado por la presencia de un elevado sistema montañoso que atraviesa el sector Occidental del país, desde México hasta El Salvador. Aquí se encuentra el Tajumulco con 4220 metros de altitud, la mayor de toda Centroamérica. El río Motagua es el más largo del país, con 400 km de Longitud.

Habitantes

La población, la más numerosa de los estados del istmo centroamericano, registra un elevado crecimiento demográfico, con una de las mayores tasas de natalidad de la zona, sólo superada por Nicaragua. Su distribución geográfica es muy irregular, contrastan las densidades de las cuencas altas del oeste (más de 200 hab. /Km²) con las del Petén (6 hab. / Km²), las de los llanos caribeños o las que existen junto al Izabal (prácticamente sin población). Un alto porcentaje de los habitantes del país pertenece a grupos etnolingüísticos mayas que conservan la herencia cultural de sus ancestros, también hay mestizos, además de los habitantes de la costa caribeña, que mantienen sus raíces afrocaribeñas.

Costumbres

Todos los pueblos celebran su propia fiesta patronal, con bailes folklóricos y varios eventos sociales, culturales y deportivos. Entre las de mayor significación turística, están:

- Semana Santa
- Festival Folklórico de Cobán
- Día de Todos los Santos en Huehuetenango y Sacatepéquez
- Celebración de Santo Tomás, Chichicastenango, Quiché.

Idioma

El idioma oficial de Guatemala es el castellano, siendo el inglés hablado por la mayoría de las personas involucradas en actividades turísticas.

Religión

En Guatemala rige una completa libertad de cultos, siendo la religión oficial la Católica Apostólica Romana.

Atracciones turísticas

El Ente de Turismo de Guatemala cuenta con sus propio Instituto Guatemalteco de Turismo INGUAT ofrecen todo tipo de material (mapas, guías, folletos) e informaciones útiles para moverse libremente por la ciudad.

La ciudad ofrece paseos tradicionales y destinos de interés. Teatros. Librerías antiguas y nuevos centros culturales. Museos. Ferias artesanales y modernos centros comerciales. Cafés históricos. Parques. Bares, entre otros (www.visitguatemala.com/).

22. Datos de contacto

Comisión Latinoamericana de Aviación Civil - CLAC

Sr. Marco Ospina Yépez

Secretario

T: (51 1) 422 6905 / 422 9367

F: (51 1) 422 8236

clacsec@lima.icao.int

<http://clacsec.lima.icao.int/>

Dirección General de Aeronáutica Civil de Guatemala - DGAC

Lucrecia Chávez

Coordinadora de Capacitación

T: (502) 2 321 5000 ext. 5029, 5028 y 5030

E-mail: lconsulting.online@gmail.com

Página web: <http://www.dgac.gob.gt/>